



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
Европейски фонд
за регионално развитие
Инвестираме във вашето бъдеще



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
„Развитие на
конкурентоспособността
на българската икономика” 2007-
2013 г.
www.opcompetitiveness.bg

№: 99-00-123/02.03.2012 г.

Дата: 02.03.2012 г.

ДО

.....

Адрес:.....

.....

Факс:.....

ТО

.....

Address:

.....

Fax:

ОТНОСНО: Участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Избор на асистент по проекта и на асистент по верификацията по процедура за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ „Енергийна ефективност и зелена икономика”, изпълнявана по Област на въздействие 2.3. „Въвеждане на енергоспестяващи технологии и използването на възобновяеми енергийни източници” в рамките на Приоритетна ос 2 „Повишаване ефективността на предприятията и развитие на благоприятна бизнес среда” на ОП „Конкурентоспособност” при две обособени позиции

RE: Participation in public procurement tender with subject: “Selection of Project Assistant and Verification Assistant for the purposes of Energy Efficiency and Green Economy Grant Scheme implemented under Area of Intervention 2.3. “Introduction of energy-saving technologies and renewable energy sources” within Priority Axis 2 “Increasing the efficiency of enterprises and promoting supportive business environment” of OP “Competitiveness” in two lots.

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

На основание чл. 29 от Закона за обществените поръчки, регламентиращ писмените разяснения от Възложителя по документацията за участие и във връзка с вашето участие в открита процедура с предмет: **„Избор на асистент по проекта и на асистент по верификацията по процедура за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ „Енергийна ефективност и зелена икономика“, изпълнявана по Област на въздействие 2.3. „Въвеждане на енергоспестяващи технологии и използването на възобновяеми енергийни източници“ в рамките на Приоритетна ос 2 „Повишаване ефективността на предприятията и развитие на благоприятна бизнес среда“ на ОП „Конкурентоспособност““ при две обособени позиции, ви уведомявам за следния въпрос и неговия отговор:**

DEAR MADAMS AND SIRS,

In line with article 29 from the Public Procurement Act regulating the written clarifications by the Commissioner on the documentation for participation in tender with subject: **“Selection of Project Assistant and Verification Assistant for the purposes of Energy Efficiency and Green Economy Grant Scheme implemented under Area of Intervention 2.3. “Introduction of energy-saving technologies and renewable energy sources” within Priority Axis 2 “Increasing the efficiency of enterprises and promoting supportive business environment” of OP “Competitiveness” in two lots, I would like to inform you of the following question and its answer:**

Въпрос: I am really interested in download the specifications and additional documents related with the tender: No. RD-16-204/22.02.2012.

Question: I am really interested in download the specifications and additional documents related with the tender: No. RD-16-204/22.02.2012.

Превод: Интересувам се от изтегляне на техническите спецификации и придружителните документи във връзка с обществена поръчка, обявена с Решение № РД-16-204/22.02.2012.

Translation: Интересувам се от изтегляне на техническите спецификации и придружителните документи във връзка с обществена поръчка, обявена с Решение № РД-16-204/22.02.2012.

Отговор: All the documentation regarding public procurement tender No. RD-16-204/22.02.2012., including Terms of Reference and pertaining documents that need to be submitted, is accessible for download at the following internet address: <http://www.mi.government.bg/bg/competitions/izbor-na-asistent-po-proekta-i-na-asistent-po-verifikaciyata-po-procedura-za-predostavyane-na-bezvazme-205-c39-1.html>.

Answer: All the documentation regarding public procurement tender No. RD-16-204/22.02.2012., including Terms of Reference and pertaining documents that need to be submitted, is accessible for download at the following internet address: <http://www.mi.government.bg/bg/competitions/izbor-na-asistent-po-proekta-i-na-asistent-po-verifikaciyata-po-procedura-za-predostavyane-na-bezvazme-205-c39-1.html>.

Превод: Цялата документация относно обществена поръчка, обявена с Решение № РД-16-204/22.02.2012., включително технически спецификации и придружителни документи, които следва да се представят, може да бъде изтеглена на следния интернет адрес: <http://www.mi.government.bg/bg/competitions/izbor-na-asistent-po-proekta-i-na-asistent-po-verifikaciyata-po-procedura-za-predostavyane-na-bezvazme-205-c39-1.html>.

Translation: Цялата документация относно обществена поръчка, обявена с Решение № РД-16-204/22.02.2012., включително технически спецификации и придружителни документи, които следва да се представят, може да бъде изтеглена на следния интернет адрес: <http://www.mi.government.bg/bg/competitions/izbor-na-asistent-po-proekta-i-na-asistent-po-verifikacijata-po-procedura-za-predostavyane-na-bezvazme-205-c39-1.html>.

С УВАЖЕНИЕ,

**ВЛАДИМИР ТУДЖАРОВ,
ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА МИНИСТЕРСТВОТО
НА ИКОНОМИКАТА, ЕНЕРГЕТИКАТА И ТУРИЗМА**

Yours sincerely,

**VLADIMIR TUDJAROV,
SECRETARY GENERAL, MINISTRY OF
ECONOMY, ENERGY AND TOURISM**